

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 104 (2013)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

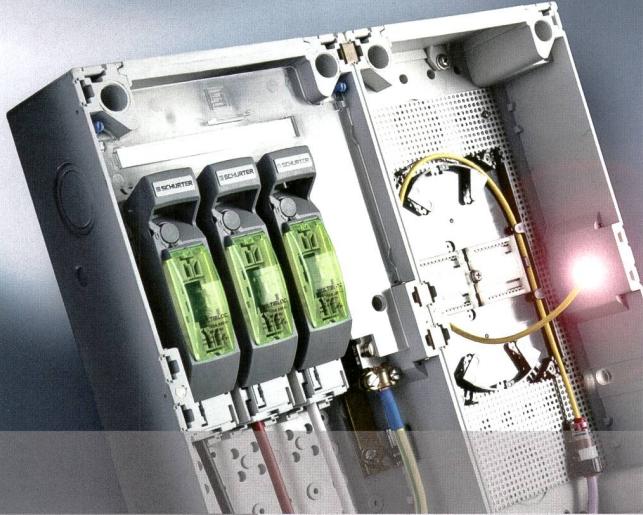
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MULTIBOX



Vorteil beim Hausanschluss: Überzeugend in Design, Ökologie und Innovation.

[multibox.schurter.ch](http://multibox.schurter.ch)

**SCHURTER**  
ELECTRONIC COMPONENTS

## Haben Sie gewusst, dass ...

**... der VSE-Rechtsdienst allen  
VSE-Mitgliedern unentgeltlich  
Kurzauskünfte erteilt?**

**... Ihnen der VSE-Rechtsdienst  
in komplizierten Rechtsfragen  
und in juristischen Verfahren auf  
Mandatsbasis zur Seite steht?**

Mehr unter:  
[> Fachbereiche > Rechtsdienst](http://www.strom.ch)

Oder noch besser ...  
rufen Sie uns einfach an: 062 825 25 05

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses  
Associazione delle aziende elettriche svizzere  
[www.strom.ch](http://www.strom.ch), [www.electricite.ch](http://www.electricite.ch)

**VSE**  
**AES**

**BORNER**  
Innovative Energietechnik

Die F. Borner AG ist der führende Anbieter von modernen Infrastrukturlösungen zur elektrischen Energieverteilung im Bereich von 400 bis 24'000 Volt für öffentliche und private Unternehmen. Seit der Gründung hat sich unser Unternehmen ständig nach den sich wandelnden Kundenbedürfnissen und den Veränderungen auf dem dynamischen Energiemarkt ausgerichtet. Und hat mit innovativen Produkten und Serviceleistungen für neue Impulse gesorgt und Standards gesetzt.

Als Ergänzung und Verstärkung unseres Teams suchen wir:

## Bereichsleiter Technik / Mitglied der Geschäftsleitung (w/m)

### Ihr Aufgabengebiet:

- Mitglied der vierköpfigen Geschäftsleitung
- Budget- und Kostenstellenverantwortung für den Bereich Technik
- Technische und personelle Führung der Projektleiter im Bereich Transformatorenstationen (15 Mitarbeiter/-innen)
- Hauptprojektleitung von Grossaufträgen
- Technische Verantwortung des Produktmanagements (7 Mitarbeiter)
- Technische Unterstützung der Abteilungen Verkauf, Produktion und Materialwirtschaft
- Prozessverantwortung für die Auftragsbearbeitung und das Produktempmanagement

### Ihre Kompetenz:

- Grund- und Weiterbildung in der Elektro- / Energietechnik (Meister, HF oder FH)
- Erfahrung in der Mitarbeiterführung und in der Gestaltung von Prozessabläufen
- Innovatives, ergebnisorientiertes Denken und Handeln
- Durchsetzungsvermögen und Bereitschaft, Entscheidungen zu fällen und Verantwortung zu übernehmen

### Ihre Vorteile:

- Erfahrung in unserem Tätigkeitsfeld, in der Nieder-/ Mittelspannung oder in technischen Infrastrukturprojekten
- Kenntnisse der französischen und / oder italienischen Sprache

Möchten Sie Ihren eigenen Verantwortungsbereich in einem dynamischen Team aufbauen und voll entfalten, arbeiten Sie gerne selbstständig und mit viel Eigeninitiative, so würden Sie sich in unserer modern ausgerichteten Firma sicherlich wohlfühlen. Jahresarbeitszeit und wählbare Arbeitszeit- und Ferienmodelle sind bei uns Standard.

Bitte rufen Sie uns für eine unverbindliche Vorabklärung an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per E-Mail an: [robert.boeck@borner.ch](mailto:robert.boeck@borner.ch)

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

F. Borner AG, Kreuzmatte 11, Postfach, CH-6260 Reiden,  
T 062 749 00 00, F 062 749 00 01, [www.borner.ch](http://www.borner.ch)

# Service and rehabilitation over the entire life cycle



## **Service & Rehab bietet Lösungen, Produkte und Dienstleistungen über den gesamten Lebenszyklus von Wasserkraftanlagen:**

- Zustandserhebungen und -beurteilung
- Revisionen ▪ Sanierungen ▪ Modernisierung und Leistungssteigerung
- Wirtschaftlichkeitsstudien ▪ Risikobewertungen ▪ Störungsanalyse und

-beseitigung ▪ Ersatzteilmanagement ▪ Wartungsverträge ▪ Training und Schulungen. Dank der Verbindung von globalem Know-how mit lokaler Präsenz erhalten Sie für jede Problemstellung schnelle und kompetente Antworten und Lösungen.

**Service & Rehab – your partner nearby.**

